

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

XI. évfolyam.

FIUME, kedd 1914. január 20.

15. szám.

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 400.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:
Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hónapra 2 kor.
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

Vizrebocsátás után.

—o—

A szombati nagy nap emléke nem muló görögütüz, nem elmosódó álom, hanem egy örökéletű, tündérszép valóság, amely lángbetűkkel van bevésve Fiume történetébe. Reggeltől estig, az éjféle órákig tartott az ünneplés, amelynek fénypontja bizonyára az az estély, amely a kormányzói palotában folyt le.

A déli órákig történekekről hűségesen beszámoltunk, most — röviden — a továbbiakat még a következőkben ismertetjük:

A király üdvözlése.

Haus Antal tengernagy, tengerészeti parancsnok a Szent István vizrebocsátása alkalmából hódoló-táviratot intézett öfelségéhez. Az uralkodó erre a következő választáviratot küldötte Haus tengerészeti parancsnoknak:

Öszinte örömmel töltött el jelentése Szent István csatahajóm vizrebocsátásáról szóló jelentése, amelyért meleg köszönetet mondok Önnek. Szerenese kiváncsaimmal kísérem a magyar haditengerészeti műszaki műhelyek szakavatottságát és szolgálatképességét bizonyító ezt a hajót és remélem, hogy hadiflottámnak ez a szent magyar király nevével viselő hatalmas hajóegysége is mindenkor hozzá fog járulni a flotta tekintélyének és dicsőségének megőrzéséhez. *Ferenc József.*

A tengerészeti parancsnok erre a követ-

„A Tengerpart“ tárcája.

Körbe-körbe...

Inasom Flandin asszony látogatását jelentette.

Drága barátnóm alig ért három lépésnyire íróasztalomhoz, láttam, hogy rendkívül föl van izgatva. Több, mint husz éve ismerjük egymást és szeretjük egymást és Louise Flandin soha semmit se titkolt előttem.

— Mi lett, édesem? — kérdeztem tőle nyájasan. Remélem, nincs valami baj nálatok s mindenki egészséges.

— Hála Isten! De Henriette miatt gyötör az aggodalom. Mindjárt elbeszéltem, csak engedj, hogy egy kicsit kifújjam magam. — S leült kedvenc karosszékébe.

Úgy találtam, hogy Louise ma rendkívül csinos. Bár tul van a negyvenen, megőrizte szeméi vonzó élénkségét s egész alakja üde kellemét. S jóleső kedvvel merültem kedves vonásai szemléletébe.

De mi történhetett leányával. Henriette-el? Jól ismertem, a szemem előtt nőtt fel, én voltam az egyik tanúja, mikor 18 éves korában örök hűséget esküdött a de-nék Pivorel-nek. Ismertem egyszerű, egyenes lelkületét, nyugodt, mérsékelt kedélyvilágát, mely olyan szabályos volt, mint a

kező táviratot intézte Paar gróf főhadsegédhez:

— Mélységes boldogságban ő es. és kir. felségének a Szent István vizrebocsátása alkalmából kifejezett kegyes szavai által, arra kérem excellenciádat, tolmácsolja öfelségénél mély tiszteletű alattvalói hódolattól eltelt hálás köszönetünket. Ez emlékeztetés napon, amelyen, hála öfelségének tengeri haderőnk kifejezéstése iránti tántoríthatatlan gondosságának első es. tabajóhadosztályunk utolsó egysége elemébe bocsáttatott, a es. és kir. haditengerészeti minden tagja örömteli szívvel ujjong hagyományos hűségben és legnagyobb lelkesedésben a legfőbb hadur felé s minden egyes tagja örömmel eltelve ujtja meg fogadalmát, hogy mindenkor teljes mértékben akarja kötelességét teljesíteni. *Haus tengernagy, tengerészeti parancsnok.*

Lakomák.

Délután az Európa-szállóban és a Ferenc Ferdinánd és Szent Georg csatahajókon ünnepi lakomák voltak, amelyeken részt vettek a vizrebocsátási ünnep alkalmából ideérkezett személyiségek.

Haus tengernagy, a haditengerészeti parancsnok délután két órakor az Európa-szálló egyik termében a Szent István vizrebocsátása alkalmából, ebédet adott, amelyen a kormányzó, néhány főrendiházi tag és képviselő, valamint néhány katonai előkelőség vett részt.

Mária Terézia királyi hercegnő délután két órakor motoresónakon az Adamich-mólóra érkezett, ahonnan az Európa-szállóba

szépsége. Micsoda esemény zavarhatta fel a fiatal házaspár életét? Talán Pivorel követett el valami oktalanságot s Henriette hűtlenségben érte? De hiszen Henriette sokkal hidegebb természetű, semhogya az ilvesmi mély sebet ütne rajta! Mi sem lesz könnyebb, mint ezt a kis kisiklást helyreigazítani. Hisz Pivorel derék, jóra való fiu s bizonyára meg is bánta már dőreségét.

Louise felsóhajtott s így kezdte:

— Kedves barátom, tudod mennyire szeretem Henriette-t s mily büszke vagyok rá. S így elképzelheted, mily szörnyű aggodalmat okoz nekem az, amiről tegnap este biztos meggyőződést szereztem: Henriette-nek szeretője van.

— Szeretője? Henriette-nek?

— Igen. Ugy-e, el se akarsz hinni! Pedig ez tény, meg vagyok róla győződve.

— A meggyőződés nem bizonyosság. Vannak-e bizonyítékaid?

— Bizonyítékaim nincsenek. S mégis, amit mondtam, az föltétlenül bizonyos. Hallgass csak meg. Egy idő óta Henriette viselkedése egészen megváltozott. Nyugtalan, ideges. Azelőtt a könnyei, a kottái, a séták teljesen kielégítették. Most ezekben nem lelő örömet. Órákig elüldögél ábrándozva, majd hirtelen észbe ötlök valami s elsiel hazulról, azzal az ürügygyel, hogy bevásárlásokat kell tennie. En perze élénk figyelemmel kísérem kedélye hullámzását. Egy

kísérték, ahol időközben már egybegyűltek a meghívott személyiségek, a többi között Tisza gróf miniszterelnök, Krobotin közös hadügyminiszter, Harkányi, Teleszky, Burján, Georgi és Traka miniszterek, valamint Wickenburg István gróf kormányzó és neje. Ebéd előtt fölolvasták öfelségének Haus tengernagyhoz intézett táviratát, amelyet a megjelentek állva és a felség ültetésével fogadtak. Ebéd után a királyi hercegnő cserel-t tartott és a megjelent személyiségek közül számosat megszólítással tüntetett ki. A hercegasszony félöt óráig maradt a szállóban és azután visszatért a Laeromára. A mólón egybegyűlt nagyszámu közönség órákon át várt a hercegasszonyra, hogy láthassa és üdvözölhesse.

A magyar képviselők és főrendek tiszteletére az Ungaro-Croata a Visegrád hajón disztribúciót adott, amelyen a küldöttség valamennyi tagja részt vett. Ezen az ebéden Eve tovics János felköszöntötte öfelségét. Az Ungaro-Croata nevében Krajac László lovag alelnök köszönte meg beszédében az üdvözlést. A vendégeket azután a hajón Copaitich Zsigmond elnök kalauzolta és meghívta őket este félnyolc órára vacsorára, a mely meghívásnak a főrendek és képviselők eleget is tettek. — Harkányi János báró kereskedelemügyi miniszter délután Hollán Sándor miniszteri tanácsos kíséretében meglátogatta az Ungaro-Croata Gödöllő hajóját. Azután a miniszter az Előren bejárta a kikötőt.

Délután öt órakor a Tegethoffról elhangzott 21 lövés jelezte a nap lementét, mire a asszony előtt mi sem maradhat titokban. Az olyan idegesség, aminőt Henriette-nél észleltem, abból származik, hogy vagy reményeit vagy szerelmi bánatát akarja leplezni.

Tegnap estig a gyamu nem vert bennem mélyebb gyökeret, de amint tegnap Lagrande-ék estélyén tapasztaltam, az végleg megerősített föltávassem helyességében. Ebéd után fölkerített Henriette-t, hogy énekeljen. Henriette engedett a felszólításnak s igazi művészetet, zavartalan gyönyörűséget szerzett nekünk üde, tiszta, lágván esengő hangjával. Rever szép dalát, „Az utolsó találkat“ adta elő. Aztán vonósnégyes következett: Lagrande, a felesége, az öreg Raiber és Appien kisasszony. Játék közben lépett a szalóba Moxa, a szobrász és én rögtön bizonyos izgatottságot vettem észre a leányom. A kvartett után újra kérték Henriette-t, hogy énekeljen. Henriette Schumann egyik dalát választotta. Scha még annyi izzó szenvedélyt nem öntött előadásába. Szemeibe démoni tűz villogott, a hangok, mint láng-

GRAND CAFE' BORSA

:: FIUME, Baccich-palota :

Fiume legujabbès legszebb kávéháza

csatahajók bevonták a zászlódiszt. Este hét órától kezdve tündéri kivilágításban ragyogott a kikötő. A kivilágítás este féltíz óráig tartott.

A kormányzó estélye.

Este 8 órakor az ünneplés színhelye átterelődik a tündéri fényben uszó kormányzói palotába. Gyors egymásutánban robottak a kocsik és autók, melyek a meghívott előkelőségeket szállították. Háromnegyed 9 órakor már együtt voltak a vendégek, a kiket a kormányzó és neje a nagy közp-csarnok legfelső lépcsőjén fogadtak. A kormányzó és neje, mint mindig, ez alkalommal is Jekötelező nyájassággal üdvözölték vendégeiket és barátságos szívélyességükkel nagyban hozzájárultak ahhoz, hogy az est fesztelen, kedélyes és mindenképen sikerült volt.

Háromnegyed 9 órakor beszüntették a kocsiforgalmat. Wickenburg István gróf kormányzó lement az utcai kapuig és ott fogadta Mária Terézia főhercegnőt. A 79-ik gyalogezred zenekara, mely a karzaton volt elhelyezve, a **Gotterhaltet játszotta és ennek hangjainál jött fel a főhercegnő.** Elöl két feketébe öltözött inas 16 águ kandellábert vitt, utánuk jött a főhercegnő a kormányzóval, azután a kíséret. A jelenlevők, akik között az első sorban a miniszterek voltak, mély meghajlással üdvözölték ő fenségét, aki barátságos mosolylyal fogadta a hódolatot, azután a kormányzó és neje kíséretében egyenesen a kis szalonba ment. Itt a főhercegasszony rövid cerelét tartott, majd a szürke szalonba vonult, ahol ő fensége számára külön terítettek. Itt jelen voltak még: Bouqoy grófnő főudvarmesternő, Cavriani gróf udvarmester, Tisza István gróf miniszterelnök, Harkányi János báró, Teleszky János dr., Burián báró, Krobotin miniszterek, Haus tengerészeti parancsnok, Montecuccoli nyug. tengerészeti parancsnok, Wickenburg István gróf kormányzó és neje, Wickenburg Márk gróf külügyi osztályfőnök és neje, Bjelik tábort püspök, Hengelmüller báró ny. nagykövet és neje, Call báró v. miniszter, Lázár István gróf, a képviselőház alelnöke, Cziráky Antal gróf vbtt. és Karácsony Jenő gróf.

Ugyanekkor a zenekar jeladására a többi meghívottak is a diszteremben felállított gazdag büfféhez láttak, majd a diszbe öltözött szolgák széthordták a frissítő italokat.

nyelvek csaptak ki ajkán s egész lénye mintegy átszellemült. Valóságos megnyilatkozás volt. Henriettet mint asszonyt is mindig kislánynak néztem; tegnap egy szenvedélytől áthévítt, fölkorbaesolt, szerelemtől ittas asszonyt ismertem föl benne. S mialatt mindenki odarohant hozzá, hogy elhalmozzák bókjaikkal, Moxa az ajtóhoz támaszkodva, mozdulatlanul állt, sápadtan, le nem véve szemét Henriette-ről, arcán a nem titkolható fölindulás minden jelével. Bizonyítékot akarsz? Hát kell ennél ökeesebben szóló bizonyíték? Ha egy asszony egy férfinak úgy énekel, mint tegnap Henriette Moxának, ha szeméből, arcából, egész lényéből olyan ujjongó boldogság sugárzik, akkor ne mondd nekem, hogy meggyőződésnek nincs alapja.

Ismertem Louise finem érzékét és ítélőképességét és amit mondott, oly meggyőző erővel mondotta, hogy nem tettem neki újabb ellenvetést.

— Nos és ha csakugyan így állna a dolog? — kérdeztem tőle mosolyogva.

— Mit? Ha csakugyan így állna a dolog? Kérlek, ne tréfálj; ez a dolog sokkal jobban a szívemen fekszik, semhogy a tréfát el tudnám szívlelni. Engem ez a dolog felizgat és félelemmel tölt el és te mosolyogsz. Igazán nem értelek! Mintha nem

Tizenegy óráig tartott a fesztelen társalgás, ekkor a főhercegnő a kormányzóval végig sétált a termeken, majd udvarhölgye és főudvarmestere kíséretében eltávozott. A kormányzó és csarnok széléig, a kormányzó pedig a legelső lépcsőig kísérte ő fenségét, aki barátságos kézzorítással bucsuzott kormányzóéktól.

A vendégek még egyfél óráig voltak együtt, azután eltávoztak. Kormányzóék a legfelső lépcsőn bucsuztak külön-külön mindenkitől. Tisza István gróf miniszterelnök derűs jó kedvvel járt-kelt a vendégek között és több ismerősét megszólította. Fel-tűnést keltett, hogy ifj. dr. Vio Antal képviselővel hosszasan elbeszélgetett. Kedélyesen társalgott Derényi Emil honvédszázadossal is, akit régebről ismer.

A jelenlevők.

Az estélyen mintegy ötszázan vettek részt, akiknek nevét már nagyrészen közöltük szombaton. A fiumei előkelőségek közül a következőket sikerült feljegyez-nünk:

Ifj. Vio Antal dr. országgyűlési képviselő, Kankovszky, Egan, Fuhrmann, Weinhardt miniszteri tanácsosok, Orosdy, Manasteriotti, Roediger, Dunay min. osztálytanácsosok, az összes helybeli állami hivatalok főbb tisztviselői többnyire nejeikkel, Fiume város részéről Dardi Vazul tanácsvezető, Desepi és Dalmartello tanácsosok, Meichsner a közművek igazgatója, a Danubiusgyár összes igazgatói, főmérnökei és fő-tisztviselői, az Adria részéről Kuranda, Eidlitz és Schild igazgatók s Kemény főtitkár. Ott volt továbbá Copaitich Zsigmond az Ungaro-Croata elnöke, Szücs Géza és Székely József bankigazgatók, ifj. Gelle-tich dr. közjegyző, Cosulich Béla és Antal, Bilz Henrik, Friedmann dr. és Sichich dr. orvosok, Sachs dr., id. Vio Antal dr., Mar-sik Andor dr., Rudan Aldo dr. és Ratkovich Iván dr. ügyvédek, Martinecz és Sándorffy kanonokok, Kukanich plébános, Dr. Frank József rabbi, Terzi mérnök, de Traux báró, az Osztrák Lloyd helybeli főnöke, Rudan Celso, a kamara alelnöke, Fest Kálmán ny. miniszter tanácsos, Francovich nyug. korvetkapitány, Thierry kuriai bírói a törvényszék elnöke, Zmaies báró főispán, Kiseljak Antal dr., dr. Mizzan, dr. Negovtich, Ossoinack András, Virág Henrik igazgató, Falter Henrik, Grünwald Rudolf mérnök,

tudnád fölfogni, hogy Henriette nyugalma, boldogsága, jövője forog kockán. Ha a férje hiütlenségen érné?! Pivorel igen derék fiu, szelidlelkű, de Henriettet sokkal jobban szereti, semhogy ballépését élnézné és meg tudná neki boesátani.

— Hiába, kedvesem, minden siránko-zás. Minden asszonynál elkövetkezik az a pillanat, amikor intenzív szükségét érzi annak, hogy kiélje magát és pazamul outsa kinesei teljességét.

— Hát te is azt hiszed, hogy Hen-riette...

— Igen.

Louise lehajtotta a fejét és roppant levertnek látszott. Odaképtem hozzá és szelíden megfogtam a kezét. Aztán kényszerítettem, hogy a szemembe nézzon. Egy szót sem szóltam. Lassankint észrevettem, hogy ajka mosolyra nyílik és elborult arca föl-derült.

Fölkelt és a vállát vont.

— Ostoba vagy drágám! Nem voltunk-e mi okosabbak? Óvatosabbak? Úgyesebbek? Te meg én? Lehet-e minket hozzájuk hasonlítani? Minket veszély nem fenyegetett! De ők? Henriette és Moxa? Két gyerek! Az egészen más!

Pierre Valdagne.

Kremesek Antal, Riboli Alfonz, Dr. Szegő Kálmán (Abbazia), Keömley táblabíró és Szabó Samu, Babaré, Békei és Kritza igaz-gatók.

Tizenkét órakor elcsendesült minden. Befejeződött a történelmi nevezetességű nap, amely aranybetűkkel van bevésve vá-roսunk történetébe.

A rendőrség munkája.

A vízreboesátással kapcsolatos mun-kákból természetesen derekasan kivette a részét a rendőrség is. Hogy minden olyan példás rendben folyt le, azt legnagyobb rész-t a határrendőrség és a városi rendőrség ér-deme. A gyártelep belső részén a határ-rendőrök, az utcákon a városi rendőrök ü-gyelték a rendre, amelyet a legkisebb inci-dens sem zavart meg. Csak szombaton dél-ben, mikor a vízreboesátás véget ért, volt egy kis tumultus, mert a közönséget nem en-gedték addig elvonulni, amíg a főhercegnő autója el nem ment. Amde erről a mi rend-őrségeink nem tehetnek, mert az ünnepség minden kis részletét Bécsben a hadügymi-niszteriumban dolgozták ki, ahol a cerelére 15 percet szánták, de a főhercegnő körülbe-lül 50 percig társalgott a bemutatott urak-kal. A rendőrség természetesen szigoruan tartotta magát a rendelethez és így bizony megváratta a közönséget.

Mária Terézia főhercegnő Késmárky Rezső határrendőrségi tanácsos és Derencin Xavér rendőrigazgató előtt nyomatékosan is kifejezte megelégedését a példás rend-miatt.

A „Ferenc József Király” ünnepe.

—«o»—

Az Adria tengerhajózási társaság „Fe-renc József Király” gőzösén szombaton dél-után körülbelül száz főnyi, igen előkelő kö-zönség gyűlt egybe, hogy a király araképé-nek leleplezésében és ezzel együtt a hajó fel-avatásában részt vegyenek. Tisza István mi-niszterelnökkel az élen ott voltak a vízrebo-esátásra ideérkezett összes miniszterek, fő-rendek, képviselők, magasrangú táborno-kok és a kereskedelmi miniszterium kikül-döttei. A házigazdai tisztet Lánczy Leó vbtt. az Adria elnöke, boglári Simon Jakab adv. tanácsos, igazgatósági tag, továbbá Kuran-da Emil adv. tanácsos, felsőségi Eidlitz Hugó, Kovács József dr., Schild Armin és Fazekas Béla igazgatók és Kemény Ödön főtitkár töltötték be. Pont öt órakor a meg-jelent előkelőségek a nagy szalonban gyűltek egybe, ahol Lánczy Leó elnök a következő beszéddel leplezte le a király araképét:

Igen tisztelt ünneplő Közönség!

A legelső hosszujáratu magyar hajót, amely szépségében és tökéletességében ver-senyre kelhet külföldi társaival, — a legelső magyar ember, Ó Felsége első Ferenc Jó-zsef királyunk nevével diszítettük fel. (El-jenzés.)

Évtizedek teltek el alapvető nehéz mun-kával, míg kereskedelmi tengerészetünk odáig juthatott, hogy a semmiből felgya-rapodva, ezen a téren is odaállhatunk a vil-ág többi nemzetei közé, nem félrehúzódva, a gyengébbeket illető szerény sarokba, ha-nem egyforma erővel egy sorba a többiekkel mi magyarok is!

Ez a királyunk dicsőséges nevét viselő hajó, valamint az utána következők is mesz-

sze vizeken, idegen földrészek távoli kikötőiben a magyar erőt, a magyar munkát, a magyar haladást és a magyar fejlődési törekvéseket fogják hirdetni és minden utjuk magyar célokat és magyar érdekeket fog szolgálni!

Bár e gőzös, amelyen most szerencsénk van Önöket üdvözölhetni, nem mérkőzik a transatlantikus hajókolosszusok hatalmas dimenzióival, nem is épült az ő rendeltetésükre, de kisebb arányaiban a modern hajógyártás minden újítását olyképp egyesíti magában, hogy bátran mondhatjuk tökéletesnek s Afrika északi partjain, ahol rendszeres szolgálatot fog teljesíteni, bizonyára nincs gőzös, amely minőség tekintetében felülmulná a mienket.

És midőn a legnagyobb meglepéssel látjuk, hogy a gőzös építéséhez fűzött várakozásaink minden tekintetben megvalósultak, egyuttal örömmel tekintünk a közel jövőbe a mikor még 8 ugyanilyen és 6 ehhez hasonló új hajóval fog az Adria flottája gyarapodni (éljenzés) s így megifjodva s megerősödve állhatunk a magyar kereskedelmi tengerészet fejlesztéséért vívott küzdelemben.

Hála a köszönet érte mindazoknak, kik a mi kitarató és becsületes munkánk támogatása által az Adria ezen új korszakának eljövételét lehetőségessé tették: — a kormányoknak, mely céljaink és programunk megértő ménytánylásával bennünket nemcsak a múltban segített, de jövőbeli feladataink teljesítésének is útját egyengeti, — a törvényhozásnak, mely ehhez az eszközök egy részét megadta, — Fiume kormányzójának és hatóságainak, kik oly sok jóakarattal állottak mindenkör mellettünk (éljenzés) és mindazoknak, akiknek szárazon és vizen teljesített lelkes és odaadó munkája képezi társaságunk erejét és jövődjének biztos alapzatát.

És a legnagyobb és legbensőbb hála dícsőségesen uralkodó apostoli királyunk, I. Ferenc József őfelségének, akinek bölcsesége a béke áldásait árasztotta hazánkra, mert ez a béke tette lehetőségessé első sorban hogy haladhattunk, hogy fejlődhattunk, hogy dolgozhattunk.

Felsőleges urunk méltónak tartotta e gőzöst arra, hogy az ő dícsőséges nevét hordozhassa, mi pedig nem adhattunk szebb ékesiséget e hajónak, mint hogy ő felségének művészi kéz által festett képét helyeztük falára.

Intésre lehull a lepel, (hosszas éljenzés). Járjon e hajó annyi szerencsével, annyi dícsőséggel, amennyi szeretettel és büszkeséggel mi utjára bocsátjuk!

Legyen méltó a dícsőséges történelmi nagy névhez, amelyet visel, állja meg a helyét viharos veszedelemekben és a déli tengerek enyhe kék hullámain egyenlő erővel!

Kísérje szerencse és legyen Isten áldása e hajón és személyzetén és minden utasán minden időben!

És akinek neve fény, személye tisztelet és hódolat nekünk — *sakáig éljen a király!* (hosszantartó éljenzés).

A felhangzott lelkes éljenzés lecsillapulta után a vendégeknek sandwichet, pezsgőt és süteményeket szolgáltak fel, azután számosan, köztük Tisza István is a hajó megtekintésére indultak. A miniszterelnök a remek gépházat is megtekintette, ahol Komáromy Lajos gépészeti felügyelő szolgált szakemberi magyarázatokkal. Még a szülőpátló helyiségekig és a hajócsavarhoz is lebújt a miniszterelnök, ahol már csak hajóval lehetett járni. Munkatársunk megfigyelte,

hogy néhányszor alaposan meg is ütötte a fejét a felette levő vasszerkezetben. De azért rendületlenül megmagyaráztattott magának mindent és végül elismerését fejezte ki Mathisz kapitánynak, a „Ferenc József Király“ parancsnokának és Komáromy gépészeti felügyelőnek.

Csak 6 óra után távoztak a miniszterek és a többi előkelőségek a hajóról.

Vasárnap délután három órától hatig újból több száz meghívottat látott az Adria vendégül a „Ferenc József Király“ gőzösn.

Az Adria gőzhajózási r. t. a „Ferenc József Király“ hajón végbement arcképleplezési ünnepélyről a kabinet irodát is értesítette és ettől, Schönbrunnból, ma a következő táviratot kapta:

Adria tengeri gőzhajózási r. t. Fiume.

Ő császári és apostoli királyi felsége, a „Ferenc József Király“ új gőzhajón történt ünnepélyes arcképleplezésről küldött távirati jelentést szíves köszönettel legkegyelmesebben tudomásul venni méltóztatott. Ő császári és apostoli királyi felsége kabinet irodája.

Ujdonságok.

—o—

Tájékoztató.

— *A kir. kormányzó* magánfeleket fogad: szerdán d. e. 10—12 óra között.

— *A tengerészeti hatóság* épületében levő m. kir. *biológiai állomás és aquárium* díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1 óráig és d. u. 3-tól 6-ig.

— *A temető* naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— *A Cunard* magyar-amerikai vonal kivándorló gőzösei a kikötőben való időzésük alkalmából megtekinthetők naponta d. e. 10—12 és d. u. 2—4-ig. Kivétel a megérkezési nap és indulási napok délelőttje. Jegyekért az Adria palota portásánál 1 koronát kell fizetni jótékony célra.

— *A tersatói Frangepán-vár* naponta megtekinthető egy korona beléptidj ellenében. (Feljárt a susáki híddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevard-on.)

— *József főherceg diszkertje* (a kormányzó palota mellett) megtekinthető a felsőes család távollétében hétköznapokon reggeltől estig. Vasárnap a kert zárva van. Beléptidj nincs.

— *A Danubius-hajógyár* telepe, a rizshántolgyár, a papírgyár, kőolajfinomító gyár, a torpedógyár és a susáki Litorale konzervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— Az „*Adriatica*“ cognacgyár gyártelepe megtekinthető reggel 9 órától 12-ig és d. u. 3 órától 6-ig.

— *A népkert* (Giardino publico) nyitva van este 10 óráig.

— *A városi könyvtár* naponta d. u. 5-től 8-ig áll a közönség rendelkezésére.

—o—

— **A főhercegnő elutazása.** Mária Terézia főhercegnő tegnap reggel 8 órakor hagyta el Fiumét. A Laeroma jachtról egyenesen a pályaudvarra hajtatott, ahol már jelen voltak Wickenburg István gróf kormányzó és neje, Haus Antal tengerészeti parancsnok, Barry Richard admirális, stb. Ő felsége mindnyájuktól szívélyesen búcsút vett és kormányzók előtt külön is kiemelte, hogy mindennel nagyon meg volt elégedve.

— **Tisza István elutazása.** Tisza István gróf miniszterelnök, Harkányi János, Telszky János miniszterek, Lers Vilmos államtitkár, Marx János államvasuti elnök

és a képviselők egy része szombaton éjjel 12 óra 16 perckor utaztak el Fiuméből. Az állomáson megjelentek: Wickenburg István gróf kormányzó, Baconszky Vladimir, Kubányi Arpád, Balpataky Zsigmond, Dardi Vazul, Deseppi Róbert, Derencin Xavér és Verneda Emil. A miniszterelnök minden egyes megjelenttel kezét fogott és barátságosan elbucszott az összes megjelentektől.

— **Kitüntetések.** A Szent István vízrebocsátása alkalmából Ő Felsége többeket kitüntetett azok közül, akik a hajóépítés munkálatában részt vettek. Baumgarten Henrik és Asbóth Emil a Ferenc József-rend középkeresztjét, Kaplanek József, Zimnic József és Titz Sándor a Ferenc József-rend tiszti keresztjét, Mazurka János, Ferdinánd Lajos és Hegedüs Béla a Ferenc József-rend lovagkeresztjét, Krause József Ivancich Béla, Martinolich Antal és Pospischl Arthur az arany érdemkeresztet, Golubik Péter és Poso Mihály az ezüst érdemkeresztet kapták.

— **Elementek a hadihajók.** A dreadnought vízrebocsátási ünnepségen részt vett hajóraj részben tegnap éjjel, részben ma reggel elhagyta kikötőnket.

— **Báró Harkányi János a tengerészeti hatóságnál.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter a „Ferenc József Király“ nevű gőzösn megtartott ünnepély után dr. Lers Vilmos kereskedelemügyi államtitkár, Hoszpótzky Alajos és dr. Hollán Sándor miniszteri tanácsosok kíséretében a hatósághoz látogatott el, ahol ugy a tengerészeti hatóság, mint a fiumei m. kir. rövihivatal tisztikárának tiszteletét fogadta. A tisztikar nevében dr. Fuhrmann Ferenc miniszteri tanácsos meleg szavakban üdvözölte a minisztert, aki válaszában örömeinek adott kifejezést a fölötte, hogy itteni rövid tartózkodása alatt a tengerészeti igazgatás tisztikarával személyesen megismerkedhetett és egyuttal hangsúlyozta, hogy legközelebb hosszabb időre Fiumába jön azon célból, hogy magát a tengerészeti igazgatás ügyeiről a helyszínen részletesen tájékoztathassa. A tisztikar bemutatása után a miniszter kíséretével és a hatóság vezetőjével a tengerészeti igazgatás ügykörébe eső fontosabb kérdésekről folytatott tanácskozást.

— **A szerbek vizkeresztje.** Ma, január 19-én ünnepelték a fiumei szerbek a vizkereszt ünnepét. Ez alkalomból kivonultak a szerb lelkész és az egyházközség előkelői. Az Adamich-mólón állott a baldachin, mely körül 3—400 főnyi kíváncsi ember gyűlt össze. A móló előtt a 79-ik gyalogezred egy százada állott fel. Háromszor adtak disztüntet a katonák, természetesen a Gotterhalte hangjai mellett. A szertartás végeztével a vízszentelési körmenet visszament a szerb templomba.

— **Gyermekbál a kaszinóban.** Több mint hatvan főnyi gyermekapróság és legalább háromszor annyi szülő és rokon sürgött-forgott tegnap boldogságtól sugárzó arccal a Fiumei Nemzeti Kaszinó helyiségeiben. Kümmelberg táncmester egy gyermekbál keretében mutatta be, hogy néhány hét alatt milyen bámulatos eredményeket tudott elérni apró tanítványaival a táncitanítás terén. Csodálatos tökéletességgel jártak a kiesinyek a keringőt, bosztont, polkát, magyar kettőt, csárdást, kreutz-polkát, pas des des patineurt, twoo stepet, one stepet. Sőt a palotást, menuettet, graziosát, kör-

Haragos kedvét leginkább mutatja

januárban a tél. Ekkor különös gondot kell lenni egészségünkre s ehhez nem elegendő a célszerű ruházódás. A legjobb fegyver a tél veszedelmei ellen Fay (vagyazon e névre!) valódi sodeni ásványvizstíllája. Pompásan bevált megelőző és leküzdő szer a krónikus hurutok, makacs elválasztás, köhögés, hangbéli indiszpozíció, stb. ellen. Fay, valódi sodenije mindenütt kapható 1 korona 25 fillérért.

magyart, az angol táncot és a román táncot is bemutatták. A gyermekbál clou-ja azonban az eredeti argentinai kosztümben eljárt tango volt, a melyet két bájos hét éves apróság, a kis Löwy Gina, Löwy Enrico uriszabó leánykája és Czibesz Palika, Czibesz tanár kis fia táncoltak el a felnőtteket is megszügyenítő kiváló precizitással. A tánc annyira tetszett, hogy a kicsinyeket majd szétszedték utána és még kétszer meg kellett ismételnük a tangot.

Közben uzsomával, tortákkal is megvendégelték a bájos apróságokat, a kik a tegnapi délutánra bizonyára még sokáig fognak visszaemlékezni.

— **A király távirata a Danubiushoz.** A Ganz-Danubiusgyár igazgatóságának a vízrebocsátás alkalmából a királyhoz intézett hódoló táviratára a király kabinetirodájától tegnap a következő távirat érkezett:

Ganz és Társa Danubius r.-t. igazgatóságának, Fiume.

de Wien, Schönbrunn.

„Szent István” csatahajójának vízrebocsátása alkalmából a Ganz és Társa Danubius r.-társaság igazgatóságának táviratilag kifejezett hódolatát legkegyelmesebben tudomásul venni méltóztatott. Ő felsége egyúttal igaz örömet és legbensőbb megelégedését fejezi ki a magyar ipar előrehaladásának és magas fejlettségének ezen újabb bizonyosága felett, melyet mint rendkívül fontos eseményt is szívőből üdvözöl.

Ő cs. és apost. kir. felsége kabinetirodája.

— **A Magyar Kör első farsangi táncmulatsága.** A Fiumei Magyar Kör szombaton tartotta ez idei első farsangi mulatságát, mely minden tekintetben szépen sikerült. A Népkert-vendéglő helyiségeit, hol a táncmulatságot megelőzően kabaré-estély volt, szép számú közönség foglalta el, amely a műsor minden egyes számát zajos tapsal honorálta. A szereplők mindegyike jó volt. Nem mulaszthatjuk el külön megdicsérni művészi játékukért a Kör tagjai által régebben ismert Scaramelli nővéreket, továbbá Helyes Rózsika és Welitska Karolin kisasszonyokat, kik szintén igen kedvesek voltak, sőt Welitska kisasszony fáradságot nem kímélve két számban is szórakoztatta a közönséget.

A felülfizetőknek, valamint az Adriatic cognac-gyár rfg-nak a rendelkezésre adott tombola nyereményekért ez uton mond a rendezőség hálás köszönetet. A legközelebbi mulatság február hó 7-én lesz, mely előreláthatólag még sikeresebb lesz, mert a szereplők már most nagyban készülnek rá.

— **A kikötőből.** Jan. 19. É r k e z e t t: Adria magyar gőzös Marseilleből, 5000 láda narancsesal, 40 tonna kénnel, 300 zsák maggal, 300 zsák kakaóval és 30 tonna vegyes áruval; Gallipoli olasz gőzös Bariból, 300 zsák fügével, 160 kosár gyümölcsessel, 140 hordó borral és 300 zsák maggal; Amphitrite osztrák gőzös Konstantinápolyból, 80 zsák bőrrel, 800 bál pamuttal, 250 bál jutával és 30 láda dohánnyal.

Indult: Bellaura olasz gőzös Piraeuszba, 720 tonna fával; Moravitz magyar gőzös Cardiffba üresen.

— **Abbázia idegenforgalma.** Ez év jan. 1-től kezdve jan. 15-ig 505 fürdővendég és 126 átutazó, összesen 631 személy érkezett. Jan. 9-től 15-ig 308 személy érkezett. Jan. 15-én a jelenlevők száma 808.

— **A Szegő szanatoriumba** a múlt héten a következő vendégek szálltak meg: Pollák Vilmos, Budapest; Dr. Török László Budapest; Glaser Ottó, Bécs; Dr. Kelemen Ferdinánd, Budapest; Wysocki Micisláv, Oroszországból.

— **A legsikerültebb műsor.** Ez a legtalálhatóbb jelzője az Apolló-színház mostani előadásainak. Ha mást nem látnánk, mint a csodálatos Viola de Sonorát, a tökéletes művészetnek ezt a remek megtestesítőjét, akkor is éppen elég volna egy estére. E a nő énekel, zenél és táncol — annyi temperamentummal és hozzáértéssel, amelylyel magasan kiemelkedik a többi artista közül. De itt van Vázsony Nusi magyar énekesnő is, akire jellemző, hogy naponta 5—6 ráadást kell adnia. Frappáns kupléit annyi értékes egyéni tulajdonságokkal fűszerezi, hogy a siker nem maradhat el. Numtuak zenebohók és a Tom-Fool és Chum excentrikusok állandóan viharos tapsokat aratnak, ami azt bizonyítja, hogy művészetüket méltányolja a közönség. Rubiconda olasz és Lianche német énekesnők is kedves jelenségek, akiknek a természet is erősen segítségükre sietett. A multkoriai közül itt maradt Geiger Irma, a sikkes táncosnő egészíti ki a kiválóan értékes műsort, melynek megtekintését melegen ajánljuk közönségünknek.

— **Nagyapa és unoka.** Delnicéről jelentik nekünk, hogy Bolf Jozefin 13 éves leány szombaton elájult és az orvos elfoglaltsága miatt a hozzátartozók nem tudták sokáig magához téríteni. A leánynak az anyjával volt szóváltása egy igen különös ügyben. Bolfné ugyanis megtudta, hogy a leányával valami baj történt, amely bajnak értelmi szerzője és okozója a leány nagyatya volt. Az anya vállatára fogta a leányt, aki nagy zokogás között elmondta, hogy még a nyár végén történt, hogy a nagypapja bement hozzá éjjel és össze-vissza esőkölt. Kezdetben még örült is a nagypapa kedveskedéseinek, de később nagyon különös módon kezdett viselkedni. Kiáltani akart, de a nagypapa megmarkolta a leány torkát és azt mondta, ha egy hangot ad, megfojtja. Az öreg szatirt a delnicai esendőrség Bolfné panaszára letartóztatta.

— **A dreadnought áldozatai.** Megirtuk, hogy a Szent István vízrebocsátásakor két súlyos szerencsétlenség történt. A fedélzeten levő munkások le akarták eresztetni a hajólánct, hogy a hajó kifutási útját meg rövidítsék. A lánccsakadt és a visszacsapódó rész leütötte Pliskovác István és Pikot Hermann munkásokat, akik igen súlyos sérüléseket szenvedtek. A munkások közül Pliskovác az éjjel a kórházban meghalt, de Pikot felépülésében sem biznak az orvosok. Pliskovác halálának hírére a Danubius gyárban délelőtt beszüntették a munkát.

— **Megégett leányka.** Csupics Antónia 9 éves drágai leány tegnapelőtt szülői házában a kemence közelében tartózkodott. A ruhája egy kicsapó lángtól tüzet fogott s lángbaborult. A lángokat sikerült elfojtani, de a kis leány ekkor már súlyos égési sebeket szenvedett. Otthon ápolják.

— **Egy baleset halálos következménye.** A múlt héten — mint megirtuk — Segnan Emilia 4 éves drágai leány szülei lakásán súlyosan megégett s a fiumei kórházba hozták. Tegnapelőtt a szerencsétlen leányka belehalt súlyos égési sebeibe.

— **Elfogott pénzhamisítók.** Hosszas és fáradságos nyomozás után a fiumei határrendőrségnek sikerült ártalmatlanná tenni egy jól szervezett és pompásan működött pénzhamisító bandát.

A fiumei határrendőrségnek tudomására jutott, hogy Lunjevics Vince menfalconei borkereskedő és koreszmáros 25 ezer líra értékű pénzt akar Fiumében értékesíteni és pedig 80 százalék engedelménnyel a vevő javára. Minthogy Lunjevics már ilyen manipulációért büntetve volt, oly ravaszul hajtotta végre a hamis pénz értékesítésének műveletét, hogy szinte csoda a kézrekerítése. Lunjevics ugyanis a fiumei átvérvél való

megegyezés után Cavalich János trieszti lakost bizta meg azzal, hogy a hamis olasz pénzt Fiuméba hozza.

Cavalich megérkezett Fiuméba és éjjel át akarta adni a hamis pénzt. Ebben a pillanatban a határrendőrség detektívjei Lunjevicset és Cavalichot elfogták. Cavalichnál összesen 18.150 líra értékű hamis pénzt találtak és pedig 92 darab százlírás és 181 darab ötvenlírás bankjegyben.

A hamis pénz terjesztésének egyes számai Prezid horvátországi helységbe is elvezettek. A határrendőrség Beusterien Erik dr. fogalmazót, a nyomozás vezetőjét bizta meg a horvátországi uttal, amely eredményes volt. Beusterien elfogta Prezidben Troha István volt fiumei titkosrendőrt, aki valamikor fényképész és festő volt. Trohánál megtalálták a pénzhez szükséges papírmintákat is, melyekben még a hivatalos olasz vízjegy is bennök volt.

Troha szenvedélyes pénzhamisító és annyiban igen veszedelmes, hogy hamisítványai rendszeresen nagyon sikerült alkotások. Troha mintegy tíz év előtt Fiumében magyar pénzt is kezdett hamisítani, de hamarosan rajta ütöttek és ártalmatlanná tették. Lunjevicset és Cavalichot a vizsgálat befejezése után átadták a fiumei királyi ügyészségnek, Trohát pedig Prezidben tartják fogva.

— **Letartóztatott vasuti altiszt.** Néhány nappal ezelőtt a Budapest felől jövő egyik vonat személyzete átadta a határrendőrségnek Erdélyi Sándor érsekújvári vasuti altisztet, aki jegy és igazolvány nélkül utazott és igen gyanúsán viselkedett. A határrendőrség táviratilag kért információt felőle Érsekújvárról. Onnan rögtön megérkezett a válasz, amelyben Erdélyi fogvatartását kérték. A vasutest a határrendőrség fogdája zárták, ahonnan háromszor próbált megszökni. Ma reggel átadták az ügyészségnek.

— **Balesetek az utcán.** Superina Julia 23 éves leány tegnapelőtt eleszott a sikos járdán s ennek következtében kifacimitotta a jobb lábát. Lakására vitték.

— **Mattesich Márta** 68 éves scurignei asszony tegnapelőtt a városba jött, hogy bevásárlásokat végezzen. Utközben a scurigne völgyi út járdáján eleszott, elesett s kifacimitotta jobb karját. Beszállították a kórházba.

— **Ruhátolvaj.** Linder Jakab Deák-fasorbéli készruhakereskedő bejelentette a rendőrségnek, hogy üzlete kirakatából valaki elvitt egy kabátot és egy nadrágot.

— **Bizánc végnapjai.** A Corso moziban tegnap óta „Bizánc végnapjai” című nagyhatású színművet adják.



IRODASZOLGA KERESTETIK

Helybeli ipari r. t. keres azonnali belépésre jó írásművelésű magyar tudó irodaszolgát. Írásbeli ajánlatok 170. számú postafiók címre küldendők

Távirat — Telefon.

Tisza Zágrábban.

ZÁGRÁB, jan. 19. Tisza István gróf tegnap reggel 6 órakor Zágrábba érkezett. Nyolc óráig a szalonkocsijában maradt, akkor a báni palotába hajtatott. Semmiféle tüntetés nem volt ellene. A báni palotából a száborba hajtatott, majd a horvát-szerb koalíció klubjába látogatott el, ahol nyomban pártértekezletet tartottak. Mazuranich elnök üdvözölte horvát és német nyelven Tiszát, aki németül adott válaszában a közös érdekeket említette. Nikolich bemutatta a képviselőket, mely után Tisza hosszasan elbeszélgetett velük.

ZÁGRÁB, jan. 19. Tegnap délután a szociálisták népgyűlést tartottak, melyen Buchinger Manó beszélt.

ZÁGRÁB, jan. 19. Este a báni palotában lakoma volt, utána a Nemzeti Színházban diszeldadást tartottak, melyen Trenk báró került színre. Tisza István az éjjeli gyorsvonattal Budapestre utazott.

Permanens ülések?

BUDAPEST, jan. 19. A képviselőház folyosóján ma az a hír terjedt el, hogy a többség a sajtójavaslat mielőbbi letárgyalása céljából permanens üléseket akar tartani. Illetékes helyen a hírt oly módon cáfolják, hogy az még — korai.

Hámory László a Házban.

BUDAPEST, jan. 19. Hámory László munkapárti képviselő, aki ellen — tudvalevőleg — revolvermerényletet követtek el, ma reggel kijött a szanatóriumból és egyenesen a képviselőház ülésére ment. Az üdvözlő képviselőknek azt mondta, hogy igen jól érzi magát és még ma elutazik Körtöspusztára.

Változások a Mávnál.

BUDAPEST, jan. 19. Marx János, a Máv elnökgazdátja legközelebb megváltik állásától és helyébe Tolnay Kornél kerül. Ennek folytán Hegyeshalmy Lajos igazgató mellőzve érezvén magát, lemondani készül és példáját követni fogja Dózsa Zsigmond is. Hegyeshalmy helyére Gerlóczy Gyula kerül, őt Kotányi Zsigmond fogja követni, míg Kotányi állását Bacsinzky Vladimir zágrábi üzletvezetővel töltik be.

A román komité.

BUDAPEST, jan. 19. A román komité tagjai ma délelőtt ide érkeztek s a Császárfürdőbe mentek, ahol értekezletet tartottak. Az értekezlet lefolyásáról azonban semmiféle közleményt nem adtak ki.

Picard meghalt.

PÁRIS, jan. 19. Picard tábornok, ki annak idején a Dreyfus-pörben igen sokat szerepelt, tegnap délután hirtelen meghalt.

A délafrikai sztrájk és az angol munkások.

LONDON, jan. 19. A független munkáspárt nemzeti bizottsága határozati javaslatot fogadott el, amelyben tiltakozik a délafrikai kormány despotikus eljárása ellen, mely Glasstone lord és a gyarmati hivatal részvételével az osztályuralom és a kapitalizmus érdekében a szakszervezeti vezetőket letartóztatta, az alkotmányt elnyomta és kihirdette az ostromállapotot. A szervezett

NÉMET SZOBALÉANY

ki gyermekekkel is banni és varrni tud uri háznál alkalmazást keres. Meghívást „Szobaléany” jellegre kiadóra kér.

munkásság remélhetőleg közös harcban véget vet ez újabb törekvéseknek, amelyekkel angol intézményeket orosz formára akarnak rendezni. A határozatnak egy másolatát elküldötték a gyarmatügyi hivatal államtitkárának.

Románia új kormánya.

BUKAREST, jan. 19. A román távirati iroda jelentése szerint az új kormány tagjai ma este letették a király kezébe az esküt.

A képviselőház ülése.

BUDAPEST, jan. 19. Beöthy elnök háromnegyed 11 órakor nyitotta meg az ülést és felhívta Polónyi Gézát, hogy a jelzett összeférhetetlenségi bejelentést tegye meg. Polónyi azonban kijelentette, hogy majd akkor jelenti be az esetet, ha neki tesszik. Erre áttértek a sajtójavaslatra, melyhez Barabás Béla szólalt fel, aki déli 1 órakor még beszél.

Reutter ezredes kitüntetése.

BERLIN, jan. 19. Vilmos német császár Reutter ezredesnek, a zaberni botrányos események főhősének a vörös-sas-rend lovagkeresztjét adományozta.

Krobotin Zimonyban.

ZIMONY, jan. 19. Krobotin Sándor közös hadügyminiszter a fiunei vízrebocsátási ünnepség után tegnap ideérkezett, hogy az itt építendő két új kaszárnya telkének ügyében tárgyaljon.

Lujza hercegnő kiegyezett.

BRÜSSZEL, jan. 19. Lujza hercegnő hitelezőinek ügyvédjei ma tanácskoztak a hercegnőtől felajánlott egyezségi pontozatok fölött. A hercegnő négy és félmillió frankot kínált adósságainak kiegyenlítésére. A hitelezők, hogy a veszett fejszének legalább a nyelét megkapják, beleegyeztek az adósságnak ily módon való kiegyenlítését.

Vonatösszeütközés.

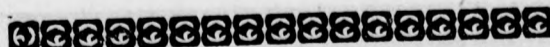
BUKAREST, jan. 19. A Galac felől jövő gyorsvonat összeütközött egy tehervonattal. Egy utas meghalt.

Óriáskigyók a hálósobában.

MÜNCHEN, jan. 19. Egy gazdag angol házaspár feljelsét tett a rendőrségen, hogy két gyanús ember mindenféle követi őket. Az erőszakos emberek rendkívül sok kellemetlenségeket okoztak. A rendőrség a két kalandort elfogta és holmiaik között egy utazó kosárban két hatalmas óriáskigyót találtak. A két hullót az angol házaspár hálósobájába akarták becsempészni. Hogy mi célból, azt még nem sikerült kideríteni.

Az új szerb hadügyminiszter.

BELGRAD, jan. 19. Hosszas huzavona után Péter szerb király tegnap kinevezte Stefanovic Dusan tábornokot Szerbia hadügyminiszterévé.



o Torretta városrészben jutányos áron

o ELADUNK HAZÉPÍTÉSRE

o ALKALMAS TELKEKET

o megfelelő építési kölcsönt megszerez-

o zük.

o Vízvezeték, csatornázás, vilanyvilágítás

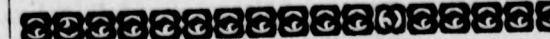
o Felvilágosítások délelőtt 10—12 között

o adatnak alanti címen:

o Néplakásokat építő r. t.

o Via Carlo Goldoni 1, a dohánygyár mö-

o gött. Telefon: 10—21.



Az amerikai rendőrség dilemmája.

NEWYORK, jan. 19. A rendőrség már napok óta tartja ostromzár alatt Beardsley Edward farmját, de nem tehet ellene semmit. Beardsley egy postatisztet ölt meg s ezért akarják letartóztatni. Ő azonban bezárkózott felesége és gyermekeivel a farm épületébe és eltorlaszolta magát. A rendőrök nem röppithetik a levegőbe a házat, mert nem akarják az ártatlan nőt és a gyermekeket veszélynek kiténni. Minthogy a házban a gyermekeknek sem étel, sem fűtött szobát nem adhat az anyjok, a rendőrség kénytelen Beardsley-eknek még ételt s fűtőanyagokat is juttatni.

A görög csapatok kivonulása

Dél-Albániából.

VALONA, jan. 19. Az ideiglenes kormányhoz érkezett távirat szerint a görög csapatok eltávoztak Kolonia, Vogopoiá és Korica vidékéről.

SZALONIKI, jan. 19. Két krétai zászlóalj Koricából visszavontak és innen hajón Krétába küldtek. Azokat az önkénteseket, akik Koricába érkezve, nem engedték magukat besorozni a szent zászlóaljokba, hanem önálló bandákká akartak alakulni, őrizet alatt visszahozták ide.

ROMA, jan. 19. A Tribuna azt hiszi, hogy a nagyhatalmak február közepét fogják Görögországnak Albánia kiűritésére vég határidőül szabni.

TŐZSDE.

| | Ján. 17 zárlat | Mai árt. 1/1 óra |
|--|-------------------|---------------------|
| Budapesti Értéktőzsde. | | |
| Magyar hitelrészvény | 837.75 | 839.50 |
| Osztrák hitelrészvény | 633.50 | 635.50 |
| 4%-os koronajáradék | 81.90 | 82.95 |
| Osztr.-magy. államvasut | 711.50 | 712.50 |
| Jelzálogbank | 432.50 | 435.— |
| Leszámitolóbank | 516.— | 518.— |
| Hazai Bank | 287.50 | 288.50 |
| Magyar Bank és Keresk. R.-T. | 528.75 | 530.— |
| Rimamurányi | 638.50 | 643.— |
| Salgótarjáni | 752.— | 754.— |
| Közuti Vasut | 618.50 | 621.— |
| Városi Villamos | 316.50 | 322.— |
| Adria | 569.— | — |
| Déli Vasut | 104.— | — |
| Magyar Cukoripar | 2550.— | — |
| Rizsgyár | 3700.— | — |
| Budapesti Gabonatőzsde. (50 kilogrammonként.) | | |
| Búza áprilisra | 11.63 | 11.68 |
| Búza májusra | 11.65 | 11.70 |
| Búza október | 10.96 | 10.77 |
| Rozs áprilisra | 8.88 | 8.92 |
| Rozs októberre | 8.51 | 8.49 |
| Zab októberre | 7.73 | 7.73 |
| Zab áprilisra | 7.70 | 7.76 |
| Tengeri májusra | 6.65 | 6.73 |
| Bécsi Értéktőzsde. | | |
| Osztrák hitelrészvény | 634.25 | 635.— |
| Magyar hitelrészvény | 838.— | 839.— |
| Osztrák magyar államvasut | 711.25 | 713.— |
| Déli Vasut | — | 104.— |
| Alpesi | 798.50 | 807.— |
| Skoda | 767.— | 766.— |
| Osztr. koronajár. | 83.25 | — |
| Fiumei és trieszti értékek: Legutóbbi körök átlagárt. | | |
| Fiumei 4%-os kölcsönköt. | 92.— | — |
| Banca Fiumana | 650.— | — |
| Fiumei Kereskedelmi Bank | 295.— | — |
| Fiumei Népbank | 115.— | — |
| Litorale Bank és Takarékszövetk. | 240.— | — |
| I. Horvát Takarékpénztár | 6100.— | — |
| „Indeficienter” tengerhajóz. | 250.— | — |
| Magyar-Horvát Gőzhajótárs. | 1400.— | — |
| Magyar-Horvát Szabadhajózás | 1100.— | — |
| Orient tengerhajózási társ. | 1420.— | — |
| Alt. Forgalmi r. t. régi | — | — |
| „ új | 200.— | — |
| Magyar Olajgyár | 300.— | — |
| Austro-Americana | 612.— | — |
| Navigazione Libera Triest | 618.— | — |
| Osztrák Lloyd | 9835.— | — |
| Stabilimento Tecnico | 403.— | — |
| Ampelea Szeszpároló Rt. | 360.— | — |
| I. Trieszti Rizsgyár | 437.— | — |
| „Kerka” dalmát vízművek r. t. | 357.— | — |
| Spalato Portland Cement | 870.— | — |
| Assicurazioni Generali Nap. | 3750.— | — |
| Riunione Adriatica | — | — |

IDEGENFORGALOM

(Mouvement d'étrangers)

ABBAZIA

tegnap érkezett fürdővendégek:

(Hötes arrivés hier:)

| | |
|----------------------------------|-------------|
| Fehér Manó dr. Kolozsvár | Vidakovits |
| Ihl Miksa Komotau | Jolanda |
| Virág László dr. Pozsega | Landr |
| Sulczer Vilmos Budapest | Quitta |
| Mescheti Franz Pola | Zotter |
| Ellison Heinrich Pola | Zotter |
| Scherf Toni Pola | Zotter |
| Poklic Hugo Pola | Zotter |
| Wuppinger Heinrich dr Linz | K. k. Kurh. |
| Dr Frank Ottó Wien | Wruss |
| Navrocki Julius Varsó | Kolb |
| Fischer Ernst Aussig | Lokey |
| Schminke Wilhelm Löbau | Habsburg |
| Gruber Karl Belgrád | Habsburg |
| Potocki Boleslau Szilézia | Habsburg |
| Zsoldos Mátyás Budapest | Habsburg |
| Reich Eduárd Budapest | Habsburg |
| Toroczky Béla Koloporan | Seekuranst. |
| Banizs József | Lokey |
| Nánassy Ferenc dr. Budapest | Lokey |
| Georgievic, Budapest | Stefanie |
| Grond József Trieszt | Stefanie |
| Lendecke Gusztáv Trieszt | Stefanie |
| Govper Edwin Wien | Stefanie |
| Senigaglia Carlo dr. Wien | Stefanie |
| Cziráky Antal gróf Lovasberény | Stefanie |
| Holitscher Pál dr. Budapest | Stefanie |
| Dr. Okolicsányi László Budapest | Stefanie |
| Löwy Abraham Szófia | Grosz |
| Fassbender L. München | Splendit |
| Gontard Alice Wien | Splendit |
| Milojkovic Nikola Belgrád | Car |
| Haiman Leopold Wien | Strand H. |
| Kazmer Zaro Szabadka | Jolanda |
| Kohn Clara Wien | Istria |
| Gruder Wilhelm Lemberg | Jolanda |
| Márkus Dezső Budapest | Quitta |
| Kohn Márk | Quitta |
| Csaj Teréz Budapest | Quitta |
| Ráthonyi | Vésey |
| Kickl Gustavina Nagyszöllös | Vésey |
| Fischer József Wien | Nada |
| Weisz Alfréd Budapest | Quisisana |
| Fischer Alois Wien | Grand H. |
| Findeisen Ludwig Gráz | Grand H. |
| Pozsezenski Viktor Moszkva | Grand H. |
| Reichel Fritz Wien | Grand H. |
| Trampuz Franz Novo Mesto | Grand H. |
| Dyckerhof Ernst Bierbrichs | Grand H. |
| Voss Hugó Bierbrichs | Grand H. |
| Schwarz Árpád Miskolc | Palace |
| Czartorski Olgierd herceg Sielec | Palace |
| Trimmel András Zágráb | Bellevue |
| Mihelie Ottó Zágráb | Bellevue |

| | |
|------------------------------|------------|
| Kraszner József Budapest | Strand H. |
| Boros J. Lóva | Quitta |
| Poderzay Franz Laibach | Securanst. |
| Gramel Franciska Fürth | Securanst. |
| Palágyi Kálmán | Habsburg |
| Fromm Heinrich Czernowitz | Habsburg |
| Horváth Károly Budapest | Juliana |
| Simezki Nikola Károlyváros | Manser |
| Landgraf Mihály Budapest | Kolb |
| Benetti Alajos Zára | Quisisana |
| Kocabek Mathilde Wien | Offiz. K. |
| Zajackowszki Liberat Lemberg | Scheler |
| Markovits S. Vasvár | Hermitage |
| Mendel Friedrich | Stefanie |
| Graner Ernő dr. Budapest | Stefanie |
| Cori Károly Trieszt | Liburnia |
| Lutic Petar Zágráb | Liburnia |
| Rieger András Brassó | Bristol |
| Salagar Félix Wien | Wienerheim |
| Szanuk Mihály Budapest | Herkules |
| Klein Gábor Budapest | Herkules |
| Umlauf Róbert Wien | Brncic |
| Raubitschek Károly Zágráb | Grand H. |
| Perko András Adelsberg | Grand H. |
| Greuser Károly Zágráb | Grand H. |
| Holinger Sándor Zágráb | Grand H. |
| Sibenschein Róbert Zágráb | Grand H. |
| Wolf Anna Karlsbad | Grand H. |
| Harrer Theodor Salzburg | Grand H. |
| Zovienir István Budapest | Grand H. |
| Kackanovits J. Titel | Grand H. |
| Klopp Károlyné Titel | Grand H. |
| Csefalvay Edit Margit Titel | Grand H. |

—0—

APOLLO-SZÍNHÁZ.

Via Aless. Volta 6. Igazgató Troppauer H.

Január 1-től január 15-ig.

Kezdeté pontosan este fél 9 órakor.

Nagy művész-esték a szerződöttetett elsőrangú attrakciók fellépte.

---: MOZGÓ FÉNYKÉP. ---: Előadás után kabaré szabad bemenetel.

MENETREND KIVONAT.

Vonatok indulása Fiuméből:

Zágráb—Budapest felé:

Gyorsv.: d. e. 8.00; d. u. 6.00 órakor.

Szem. v.: d. u. 12.55; d. u. 6.08; este 10.23 órakor.

St.-Péter—Trieszt—Pragerhof felé:

Gyorsv.: d. e. 7.52; este 8.10 órakor.

Szem. v.: regg. 5.13.; déli 12.56; d. u. 5.00 órakor.

Vasuti állomási vendéglő Fiumében.

Hires jó konyha. Mindenkor kész ételek. Az érkező, elutazó és átutazó közönség, valamint a városi polgárság kedvenc találkozóhelye. Figyelmes kiszolgálásról biztosít

Kardos József, vendéglős. (Tel. 10-49.)

Vonatok érkezése Fiuméba:

Budapest—Zágráb felől:

Gyorsv.: regg. 7.15; este 7.54 órakor.

Szem. v.: regg. 6.55; d. u. 4.05 órakor.

St.-Péter—Trieszt—Pragerhof felől:

Gyorsv.: d. e. 9.46; este 10.18 órakor.

Szem. v.: déli 12.09; d. u. 3.01; este 12.55 órakor.

Egy tisztességes

ujságáruló rikkancsot

napi 2-3 korona biztos keresettel délutáni foglalkozásra keres

A TENGERPART

kiadóhivatala.

—0—

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák” szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

„Bonavia” szálló

Via Edm. De Amicis 4.

Mindkét szállóban kitünő konyha és árnyas kertek. Fajborok és köbányai polgári sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Faraktár. Fűrészelt, ácsolt, hasított és gömbfák; minden minőségben és terjedelemben; asztalosok, ácsok, esztergályosok, árboc-, és evező készítőik és kádárok részére; hajó, épület s egyéb célokra; fenyő, luc-, jávor-, tölgy-, jegenye-, hárs-, dió-, cseresznye- bükk stb. fák; nyers és gőzölt állapotban.

Ajánlom cégemet építészek, mérnökök, birtokosok, intézetek, és iparvállalatok figyelmébe.

Elvállalok szállításokat Fiuméba és környékére saját fuvarommal, valamint hajón és vasuton minden állomásra.

Pavlović Drag., Fiume, Fakivitel, Iroda és raktár: Delta. Telefon 381. Sürgőnycim: Pavlović.

Johann Maria Farina Gegenüber dem Rudolfsplatz

csakis ez a valódi

kölniviz, kölniviz-pouder és kölniviz-szappan.

Kapható drogériákban, gyógyszertárakban és illatszertárakban.

Ne tessék elfogadni

Kölniviz-szappant, kölnivizet és poudert, ha nincsen rajta az eredeti és egyedül valódi, de sokszor utánzott JOHANN MARIA FARINA Gegenüber dem Rudolfsplatz. Akkor sem kell elfogadni helytelen és utánzott kölnivizet, kölniviz-poudert és kölniviz-szappant, ha az itt jelzett eredeti készítmény nem volna kapható az ön lakóhelyén, mert a világhírű cég magyarországi képviselője:

Holczer Emil Zoltán Budapest, VIII., Szigetvári-u. 16. sz.

egyszerű levelezőlapra azonnal válaszol és közli, hol szerzeket be az EREDETI MINŐSÉG.

Kapható Fiumében: A. CORTE illatszertárában.



KÖZGAZDASÁG.

+ **Az Adria Magyar Királyi Tengerhajós Részvénytársaság** hajói közül az Adria jan. 15. indult Katániából hazafelé B) vonalon. Az Andrássy Génuában rakodik Marseille és Spanyolország részére A) vonalon. Az Arad jan. 13. óta rakodik Sfaxban Bordeaux részére. Az Árpád Nizzában rakodik hazafelé B) vonalon. A Baaton jan. 14. haladt el Gibraltár mellett Milazzóba menet. A Báró Fejérváry jan. 14. haladt el Gibraltárnál Lisszabon, Leixoes, London, Rotterdam és Anverszbe menet. A Báthory jan. 11. óta Glaszgowban rakodik Málta, Velence, Trieszt és Fiume részére. A Báró Kemény jan. 15. óta rakodik Methilben Velence részére. A Buda II. Santosban rakodik hazafelé. A Carola Maltában rakodik kifelé észak-afrikai vonalon. A Deák jan. 10. óta rakodik Swanseaban Velence részére. A Duna jan. 16. indult Fiuméből Trieszt, Nápoly, Livorno, Génuá és Brazília. A Ferenc Ferdinánd dec. 31. vizre bocsájtattott. A Ferenc József Király jan. 11. érkezett Fiuméba. A Jókai dec. 31. indult Rio de Janeiroból Oran, Algir, Málta, Fiume és Triesztbe. A Kálmán Király jan. 16. indult Valenciából hazafelé észak-afrikai vonalon (via Palermó). A Kassa jan. 12. indult Valenciából hazafelé A) vonalon. A Kolozsvár Oranban rakodik kifelé észak-afrikai vonalon. A Lederer Sándor jan. 15. indult Marseilleből Spanyolországba A) vonalon. A Matekovits Tripoliszban rakodik Lybiai vonalon. A Mátyás Király Triesztben rakodik Marseilleba B) vonalon. A Nagy Lajos jan. 15. óta rakodik Fiumében Palermó, Lisszabon, Leixoes és Anversz részére. A Rákóczi Nápolyban rakodik Marseille részére B) vonalon. A Stefánia jan. 15. indult Swanseából Velencébe. A Szápáry Tripoliszban rakodik Lybiai vonalon. A Szechenyi jan. 13. óta kirakodik Fiumében. A Szeged jan. 14. haladt el Gibraltár mellett Brazília. A Szele Kálmán Fiumében rakodik jan. 11. óta London és Rotterdam részére (via Görögország). A Szent István jan. 13. indult Palermóból Bordeaux, Rouen és Glaszgow részére. A Szent László Maltában rakodik Marseille és Spanyolország részére A) vonalon. A Tibor Fiuméből Siracusa, Rouen és Glaszgowba fog indulni. A Tisza jan. 14. óta kirakodik és berakodik Triesztben Lybiai vonalon. A Zichy jan. 16. indult Triesztből Fiuméba A) vonalon. A Zrinyi Bariban rakodik Trieszt és Fiume részére A) vonalon.

+ **Az Atlantica Tengerhajós Részvénytársaság** hajói közül az Atlantica gőzhajó Port-Szaidban kirakodik, a Budapest gőzhajó Szulinában rakodik Hamburg részére, a Fiume gőzhajó utban van Rotterdamból Várnába, a Gróf Khuen-Héderváry gőzhajó Konstanzban kirakodik, a Gróf Serényi Béla hajó utban van Emdenből Fiuméba, a Hunnia gőzhajó Rotterdamban kirakodik, a Kossuth Ferenc gőzhajó utban van Zeából Rotterdamba, a Magyarország gőzhajó elhaladt Konstantinápoly mellett Rotterdam-

ba, a Morawitz gőzhajó Fiumében kirakodik, a Polnay gőzhajó elhaladt Konstantinápoly mellett Burgaszba, a Szerényi gőzhajó Szulinában rakodik Anversz részére, az Atlantica által bérelt Aikaterini gőzhajó Odesszában rakodik Konstantinápoly részére.

+ **A Magyar Keleti Tengerhajós Részvénytársaság** hajói közül az Attila gőzös fiume—ausztráliai útján érintette Kolombo kikötőjét, az Augusztia főhercegnő gőzös Anconában rakodik ki, a Corvin gőzös Konstanza és Konstantinápoly között közlekedik Várna és Burgasz kikötők érintésével, az Erdély gőzös utban van Bahia Blanca felé, a gróf Tisza István gőzös utban van Walesz felé, a József Ágost főherceg gőzös fiumei útján érintette Perim kikötőjét, a Kárpát gőzös Buenos-Aireszben rakodik ki, a Kelet gőzös Konstanza és Konstantinápoly között teljesít szolgálatot Várna és Burgasz kikötők érintésével, a Kossuth gőzös Velencében rakodik ki, az Orsova gőzös Génuában rakodik ki, a Turul gőzös utban van Fiume felé, a Turul gőzös fiume—ausztráliai útján érintette Perim kikötőjét.

De La Ville

SZALLODA ÉS KÁVÉHÁZ
FIUME, DEÁK-KÖRZŐ.

50 szoba

— A magyarság találkozó helye. —

Kitűnő kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Estéknént **BARCZA JENŐ** hírneves cigányzenekara hangversenyez.

Tulajdonos: **BUDAI KÁROLY.**

SZABÓNÓ,

ki mindig elsőrendű szalonba dolgozott ismeretség hiányában olesón vállal elsőrendű angol és francia munkát; alakítást is elfogad, házhoz is megy. Cim Via Parini 4, Koller cipésznel.

Tengeri fürdő Lusinpiccolo Cigale Strand-Hotel és Bellevue penzió - Cigale -

Minden kényelmet biztosító elsőrangú családi otthon. Magyar ház. Prospectus.

NÉMET TÁRSALGÁSI KURZUST

felnőttek és gyermekek számára, tart német kisasszony. Mérsékelt díjazás. Szives meghívásokat „Deutsche” jellegre Fiume, posterestante, kér.

Butorok

Alkalmi vétel egész hálószoba berendezések vagy egyes butordarabok készpénzen vagy könnyen teljesíthető részletfizetésre is

HERSKOVITS S. butorkereskedőnél

Via G. Parini 6. szám.
Telefon 12-93 szám.

VELENCE

Bonvecchiati szálló

a Szt. Márk-tér közelében. Villanyvilágítás
lift, gőzfűtés, fürdők, nagy étterem.

—= Teljes penzió napi 10 liráért. =—

Szénüzlet nyitás.

A nagyérdemű közönségnek tisztelettel tudomására adom, hogy az „Ilona fürdő” udvarában

—o SZÉNÜZLETET NYITOTTAM o—
hol is porosz valamint trifaili darabos kőszén bármilyen mennyiségben a legolcsóbb árak mellett, leolmozott zsákokban

házhoz szállítva

kapható. Megrendeléseket 13-92 és 13-93 telefonszámok alá kérek.

Kérem a n. é. közönség szives támogatását.

Teljes tisztelettel

Kell Henrik

Magyar cukrászda Abbaziában Reichsstrasse 39 villa Shanzer.

Kizárólag természetes teavajból készített elsőrendű cukrászsütemények. Rendelések házhoz szállítva gyorsan eszközöltetnek.

Kávé, csokoládé, frissítő italok.

Ujságkihordó fiukat vagy asszonyokat jó fizetéssel felvesz. A TENGERPART kiadóhivatala.

Fehérvarrást, műhimzést és egyéb női kézimunkákat

jutányos díjazás mellett elvégez minden ilyenemű munkákban jártas asszony. Szives meghívásra rögtön odajön, vagy címet megad a kiadóhivatal.



Tudja Ön már,
: hogy mi az :

ALGA?

Az ALGA egy kizárólag növényi nedvekből készülő gyógyszer, mely biztos eredménnyel használható **csúzfájdalmak, fejfájás, fogfájás, kellemetlen szájszag, nátha, gége és mellhurutok, gyomorgyengeség, hányás, tengeri betegség és ájulás** ellen valamint használható a rossz levegőjű betegszobák levegőjének tisztántartására és bármely szoba levegőjének illatosítására.

Kapható kizárólag!

Budak D. gyógyszer-tárában

VIALE DEAK — FIUME — VIALE DEAK

Elsőrendű szalon-köszén

kicsinyben és nagyban házhoz szállítva legjutányosabb árak mellett

Aprított tűzifa 2 kor. 60 fil.

métermázsánként teljes fuvarokban (körülbelül 22—25 mm.) házhoz szállítva.

Aprított tűzifa kicsinyben zsákokban 5 korona métermázsánként házhoz szállítva.

Koksz (pirszén) faszén mindenféle tüzelő anyagok nagy raktára.

Braun Bernát és Tarsa Fiume

Via Stefano Türr sz. 5. (Saját ház)

Telefon számok: 528. és 16-75.

ADRIA szálloda és étterem

Adamich - utca

Tulajdonos: DE NEGRI TRANQUILLO

Kedvelt találkozóhely

A városcentrumában, a hajóállomások közelében villamos vasuti megállóhely. Pompás kilátás a tengerre. Kényelmes és elegáns szobák, fürdők villanyvilágítás, mérsékelt, árak.

Kitünő német és olasz konyha.

A legjobb dalmát és házi borok, állandóan friss sör.

Uj nagy butorraktár

Via Galileo Galilei N.º 2 a Dániel mólóval szemben.

Nagy raktár fényezett butorokban, egyes darabokban is valamint fényezett és matt butorokból álló szobaberendezésekben, közepes árak mellett.

Vasbutorok. ablakredőnyök különlegesség fényezett székekben.

Mindennemü kárpitosmunkák, javítások is elvégeztetnek.

Alacsony árak.

Az n. é. közönség pártfogásába ajánlja magát.

Tomisich Ignác.

A görcei asztalos-konzorcium és a Mirkovics-cég volt ügynöke.

PECSINEI SZANATORIUM SUSA-K-FIUME.

Remek fekvés a tengerparton. Belső és sebészeti betegségek részére. Lábadozók részére is. Modern berendezés. Kitünő hideg és meleg tengeri fürdők. Műtő berendezés. Röntgen sugarak, villamos gyógykezelés stb.

Szobák, teljes ellátással 10 K.-tól. Orvos választás tetszés szerint.

Felvilágosításokat nyújt

Telefon 500.

Az igazgatóság,

Táviratok: SANATORIJ - SUSAK.

SCHÖN I. — Szépség és hajápolási terme — SCHÖN I.

Via Carducci 12, II. em.

A legújabb módszer szerint arc- kéz- ápolás (manicúr, villanyos arcmasszázs (vibrations massage) szemölcslevétel és arcban levő szőr eltávolítása, tyukszemvágás stb. Diszfűlések elvállaltatnak. Fűlések és hajmosások a rendelő lakásában is elvégeztetnek.

Telefon 11-89.

Hattyu gözmosóda

Fiume, Via Acquadotto 2 sz. (Kucich ház) és a Via Goldoniban (a Dubravčić házbán). Vállalatát a mai kor igényeinek megfelelően, vegytisztító üzemmel kibővítette. melyre a közönség szives figyelmét felhívja. Gyors kiszolgálás. Telefon 9-88. Tisztelettel

Bredár Lajos.

Fiumei első magyar rizshántoló- és rizskeményítőgyár részv. - társaság.

F I U M E.

Különlegesség

FÉNYKEMÉNYÍTŐ

táblácskákban.



VÉDJEGY.

A vegyi tisztasáért a gyár kezkesedik

Megszabadul a gondoktól

József-körút 15.



Telefon József 71.

ha egy szórakoztató hangszert hozat **Wagner, Hangszer-Király-tól Budapest,** Hegedű, 16 drb felszereléssel 12 kor. Tárogató, billentyűkkel 16 kor. Amerikai gitár citera, kottákkal 16 kor. Családi hangversenyharmonika 16 kor. Mondolin vagy gitár 16 kor. Ébenfa tuvola 1-3 minőségű 16 kor. A milánói, parisi és londoni kiállításon aranyérem- és érdemkereszttel kitüntetve. — Javítási szakműhelyek ingyen! — Óvas! Ügyeljünk a **Wagner** névre és a 15-ös házszámra.

Mindennemü írásmunkák (fogalmazás, másolás, címzés, stb.) otthoni elvégzését lelkiismeretes gyors és csinos kivitelben vállalom. Cim e lap kiadóhivatalában.

Magyar-Horvát tengeri Gözhajózási R.-T., Fiume

Fiuméből Dalmáciába és Olaszországba.

A turisták által elismert legrövidebb és legkényelmesebb összeköttetés.

Fiume-Dalmácia: naponta hajóindulás ezek közül hetenként 4 gyorsjárat Fiuméből, Zara, Spalato, Curzola, Gravosa (Ragusa), Castelnovo és Cattaróba. Az utazás tartama Gravosáig csak 20 óra. Catajók csak 24 óra

Fiume-Venezia: hetenként 3-6 gyors-hajóösszeköttetés.

Fiume-Ancona: hetenként 2-3 gyors-hajóösszeköttetés.

Fiume-Ravenna: hetenként egy járat oda és vissza.

Ezen gözösök közvetlen csatlakozásban közlekednek a Budapest felől érkező és Budapestre induló gyorsvonatokkal, melyek a hajóállomásig és onnan közlekednek, ugyancsak Veneziában és Anconában az olasz vonatokkal csatlakoznak Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Firenze, Milano felé stb.

Fiume-Corfú-Patras kétszer havonként.

A gözhajók modern kényelemmel, hálófülkékkel, kitünő étteremmel és a kényelmes és kellemes utazás minden kellékével vannak felszerelve.

Bővebb felvilágosítást nyújt az igazgatóság és a m. kir. államvasutak városi menetjegyirodája.

UJ FÜRDŐINTÉZET (meleg fürdővel).

ABBZIA Reichstrasse

Göz-, kádfürdők- és meleg tengerivíz fürdők.

Szobák 3.— koronától feljebb.

Tulajdonos: I. R. SCHWEIGLER.

Nyomatott a „POLINNIA“ Fiumei Kereskedelmi Nyomdában (Telefon száma 400).

Méz

különlegesség kicsinyben és nagyban, nagyobb vételnél jelentékeny árengedménnyel kapható

Fleischhacker C.

tejcarnokában

Fiume, Piazza Elisabetta. — Naponta friss bécsi kolbász.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

GYOGYSZERTÁRA

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azzonai és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikkek s szépítőeszközök stb. sfb.

NEMES bazár, Fiume

VIA FIUMARA 15.

Üzletátalakítás miatt az összes raktáron levő cipő, játékaru farsangi ajándéktárgyak stb. stb. mélyen leszállított árak mellett adatnak el.

Ritka alkalom!

Hivatalnoknőnek

ajánlkozik könyvvelhez, gépiráshoz és gyorsíráshoz értő, szép kézírással bíró magyar nő. Szives meghívásokat „Hivatalnoknő” jelígre a kiadóhivatalba kér.

NE FOGADJON EL MÁST MINT
TUNGSRAM FELÍRÁSÚ VALÓDI DRÓTLÁMPÁT.
HAZAI GYÁRTMÁNY. ÓVAKODJUNK ÚTÁNZATOKTÓL!

Gyártja: az Egyesült Izzólámpa és Villamossági R. T. Ujpest 4.